

Auto-select presta/schrader valve head

Auto-Select-Pumpenkopf für Presta/Schrader-Ventil

Cabezal de selección automática para válvula Presta/Schrader

Tête de valve Presta/Schrader à sélection automatique

Selezione automatica della valvola (Presta/Schrader)

Bico com seleção automática Presta / Schrader

DEUTSCH

1. Auslassgitter
2. Manometer
3. Druckminderungstaste
4. Druckerhöhungstaste
5. Einheitentaste
6. Start/Stopp-Taste
7. Taste für LED-Leuchte
8. Anzeigefeld
9. Einlassgitter
10. LED-Leuchte
11. Schlauchanschluss
12. Auslassgitter
13. USB-Ausgang
14. Micro-USB-Eingang
15. Luftschlauch
16. USB-Adapter
17. Micro-USB-Kabel
18. Adapter

ESPAÑOL

1. Rejilla de salida
2. Manómetro
3. Botón de disminución de presión
4. Botón de aumento de presión
5. Botón de unidad métrica
6. Botón de inicio/parada
7. Botón de luz LED
8. Indicador
9. Rejilla de entrada
10. Luz LED
11. Conector del latiguillo
12. Rejilla de salida
13. Puerto de salida USB
14. Puerto de entrada micro USB
15. Latiguillo de aire
16. Adaptador USB
17. Cable micro USB
18. Adaptadores

FRANÇAIS

1. Grille d'évacuation
2. Jauge de pression
3. Bouton de réduction de la pression
4. Bouton d'augmentation de la pression
5. Bouton de sélection d'unité
6. Bouton marche/arrêt
7. Bouton d'éclairage DEL
8. Témoins
9. Grille d'admission
10. Lampe DEL
11. Raccord de flexible
12. Grille d'évacuation
13. Port USB de sortie
14. Port micro USB d'entrée
15. Flexible
16. Adaptateur USB
17. Câble Micro USB
18. Adaptateurs

ITALIANO

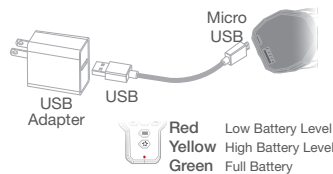
1. Griglia di uscita
2. Manometro
3. Pulsante di riduzione della pressione
4. Pulsante di aumento della pressione
5. Pulsante unità di misura
6. Pulsante Start/Stop
7. Pulsante illuminazione LED
8. Indicatori
9. Griglia di aspirazione
10. Luce LED
11. Raccordo di raccordo
12. Griglia di uscita
13. Porta di uscita USB
14. Porta di ingresso micro USB
15. Raccordo dell'aria
16. Adattatore USB
17. Cavo Micro USB
18. Adattatori

PORTUGUÊS

1. Grade de saída
2. Manômetro
3. Botão de redução de pressão
4. Botão de aumento de pressão
5. Botão de unidade
6. Botão Iniciar / Parar
7. Botão de acendimento de lâmpada LED
8. Indicador
9. grade de entrada
- 10 lâmpada LED
11. Conector de mangueira
12. Grade de saída
13. Porta de saída USB
14. Porta de entrada Micro USB
15. Mangueira de ar
16. Adaptador USB
17. Cabo Micro USB
18. Adaptadores

ENGLISH

1. Outlet grid
2. Pressure gauge
3. Reduce pressure button
4. Increase pressure button
5. Unit button
6. Start/Stop button
7. LED lighting button
8. Indicator
9. Inlet grid
10. LED light
11. Hose connector
12. Outlet grid
13. USB output port
14. Micro USB input port
15. Air hose
16. USB adapter
17. Micro USB cable
18. Adapters



Aufladen

- Den Akku vor der ersten Verwendung vollständig aufladen.
- USB-Adapter: 5 V/1,5 A oder 5 V/2 A.
- Ladezeit: ca. 4 Stunden.
- Umgebungstemperatur beim Laden: 0 ° bis 45 °C.
- Andere Produktfunktionen stehen während des Ladevorgangs nicht zur Verfügung.

Carga

- Carga la batería completamente antes de utilizar.
- Adaptador USB: 5 voltios/1,5 amperios o 5 voltios/2,0 amperios.
- Tiempo de carga: 4 horas, aproximadamente.
- Temperatura ambiente para la carga: de 0° a 45° C (32° a 113° F).
- Las demás funciones del producto no están disponibles durante la carga.

Charge

- Charger complètement la batterie avant la première utilisation.
- Adaptateur USB : 5 V/1,5 A or 5 V/2,0 A.
- Temps de charge : environ 4 heures.
- Température ambiante pour la charge : 0 à 45 °C (32 à 113 °F).
- Les autres fonctionnalités du produit ne sont pas disponibles pendant la charge.

Ricarica

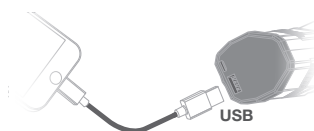
- Caricare completamente la batteria prima dell'uso.
- Adattatore USB: 5V/1,5A o 5V/2,0A.
- Tempo di ricarica: circa 4 ore.
- Temperatura ambiente per la ricarica: da 0 °C a 45 °C (da 32 °F a 113 °F).
- Durante la ricarica le altre funzioni del prodotto non sono disponibili.

Carregamento

- Antes de usar a bateria, carregue-a por completo.
- Adaptador USB: 5 volts / 1,5 ampères ou 5 volts / 2,0 ampères.
- Tempo de carregamento: aproximadamente 4 horas.
- Temperatura ambiente para carregamento: 0° a 45°C (32° a 113°F).
- As outras funções do produto são não disponibilizadas durante o carregamento.

Charging

- Fully charge the battery before use.
- USB adapter: 5 volts/1.5 amps or 5 volts/2.0 amps.
- Charging time: approximately 4 hours.
- Ambient temperature for charging: 32° to 113° F (0° to 45° C).
- Other product functions are not available during charging.



USB-Ausgang

Der USB-Ausgang an der Auto Charger unterstützt „Plug-and-Play“. Beim Aufladen oder Aufpumpen wird der USB-Ausgang automatisch ausgeschaltet.

Salida USB

La salida USB desde el Auto Charger es de type « Plug and Play ». Al cargar o inflar, la salida USB se apagará automáticamente.

Sortie USB

La sortie USB de l'Auto Charger est de type « Plug and Play ». Pendant l'utilisation comme chargeur ou pompe, la sortie USB est coupée automatiquement.

Porta USB

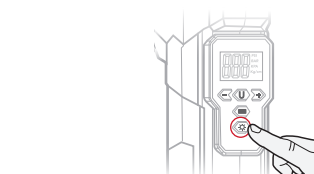
L'uscita USB dell'Auto Charger è di type « plug and play ». Durante la carica o il pompaggio, l'uscita USB si disattiva automaticamente.

Saída USB

A saída USB do carregador automático é “plug and play”. Ao carregar ou bombear, a saída USB será desligada automaticamente.

USB output

The USB output from the Auto Charger is “plug and play”. When charging or pumping, the USB output will turn off automatically.



LED-Leuchte

Die Taste für die LED-Leuchte drücken, um die LED-Leuchte ein- bzw. auszuschalten.

Luz LED

Pulsa el botón de la luz LED para encender o apagar la luz LED.

Lampe DEL

Appuyez sur le bouton d'éclairage DEL pour allumer ou éteindre la DEL.

Luce LED

Premere il pulsante della luce LED per accendere o spegnere l'illuminazione.

lâmpada LED

Pressione o botão da lâmpada LED para ligar ou desligar a lâmpada LED.

LED light

Press the LED light button to turn the LED light on or off.

Technische Daten

LED-Leuchte: 1 W
 Eingang: max. DC 5 V/2 A
 USB-Ausgang: max. DCV 5 V/2 A
 Akku: wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku, 6.000 mAh/22,2 Wh
 Ausgangsluftdruck: max. 120 psi (8,3 bar)

Especificaciones

Luz LED: 1 W
 Entrada: 5 V CC / 2 A (máx.)
 Salida USB: 5 V CC / 2 A (máx.)
 Batería: Recargable de iones de litio, 6.000 mAh / 22,2 Wh
 Presión de aire de salida: 120 PSI (máx.)

Caractéristiques

Lampe DEL : 1 W :
 Entrée : 5 V CC / 2 A (max.)
 Sortie USB : 5 V CC / 2 A (max.)
 Batterie : Lithium Ion rechargeable, 6 000 Ah / 22,2 Wh
 Pression de sortie : 120 PSI (max.)

Specifiche tecniche

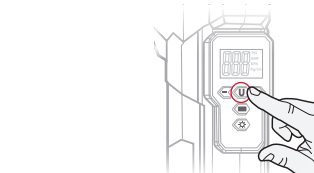
Luce LED: 1W
 Ingresso: 5VCC / 2A (max.)
 Uscita USB: 5VCC / 2A (max.)
 Batteria: Ioni di litio ricaricabile, 6000mAh / 22,2Wh
 Pressione dell'aria in uscita: 120PSI (max.)

Especificações

lâmpada LED 1W
 Entrada: DC5V / 2A (máx.)
 Saída USB: DCV5V / 2A (máx.)
 Bateria: Íon Lítio recarregável, 6000mAh / 22,2Wh
 Pressão do ar de saída: 120PSI (máx.)

Specifications

LED light: 1W
 Input: DC5V / 2A (max.)
 USB output: DCV5V / 2A (max.)
 Battery: Rechargeable Lithium Ion, 6000mAh / 22.2Wh
 Output air pressure: 120PSI (max.)



Ausgangsdruck voreinstellen

1. Die Einheitentaste (U) drücken, um das Manometer zu aktivieren.
2. Nach der Aktivierung die U-Taste erneut drücken, um die Einheit auf der Luftdruckanzeige auszuwählen.

Predeterminar la presión de salida

1. Pulsa el botón U para activar el manómetro.
2. Después de activarlo, pulsa el botón U para seleccionar la unidad métrica que deseas configurar para la presión de aire.

Préréglage de la pression de sortie

1. Appuyez sur le bouton U pour sortir la jauge de pression du mode veille.
2. Ensuite, appuyez à nouveau sur le bouton U pour sélectionner l'unité d'affichage de la pression.

Preselezione della pressione di uscita

1. Premere il pulsante U per riattivare il manometro.
2. Dopo la riattivazione, premere il pulsante U per selezionare l'unità di misura della pressione dell'aria visualizzata.

Predefinir a pressão de saída

1. Pressione o botão U para ativar o manômetro dos pneus.
2. Depois da ativação, pressione o botão U para selecionar a unidade de exibição da pressão do ar.

Preset the output pressure

1. Press the U button to wake up the tire pressure gauge.
2. After wake up, press the U button to select the air pressure display unit.

Folgende Umrechnungswerte sind zu beachten:

- 1 psi = 6,89 kPa
 - 1 bar = 100 kPa
 - 1 kg/cm2 = 98 kPa
3. Den Ausgangsdruck durch Drücken der Taste + oder – anpassen.

Estas son las conversiones:

- 1 PSI = 6,89 KPA
 - 1 BAR = 100 KPA
 - 1 Kg/cm2 = 98 KPA
3. Pulsa el botón + o – para ajustar el valor de presión de salida.

Prenez note des conversions suivantes :

- 1 PSI = 6,89 KPA
 - 1 BAR = 100 KPA
 - 1 Kg/cm2 = 98 KPA
3. Appuyez sur le bouton + ou - pour régler la valeur de la pression de sortie.

Tenere presente queste conversioni:

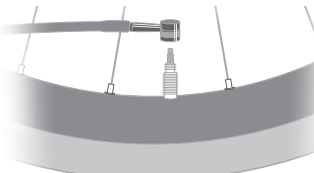
- 1PSI = 6,89KPA
 - 1BAR = 100KPA
 - 1Kg/cm2 = 98KPA
3. Premere i pulsanti + o - per regolare il valore della pressione di uscita.

Observe estas conversões:

- 1 PSI = 6,89 KPA
 - 1 BAR = 100 KPA
 - 1 kg / cm2 = 98 KPA
3. Pressione o botão + ou - para ajustar o valor da pressão de saída.

Note these conversions:

- 1 PSI = 6.89 KPA
 - 1 BAR = 100 KPA
 - 1 Kg/cm2 = 98 KPA
3. Press the + or – button to adjust the output pressure value.



Aufpumpen

Die Pumpe wie nachstehend abgebildet auf das Ventil stecken:

1. Die Start/Stopp-Taste drücken, um den Aufpumpvorgang zu starten. Erreicht die Luft im Reifen den voreingestellten Luftdruck, stoppt die Pumpe den Aufpumpvorgang automatisch.
2. Start/Stopp-Taste drücken, um den Aufpumpvorgang zu unterbrechen. Taste erneut drücken, um fortzufahren.

Inflado

Conectar la cubierta tal y como se indica a continuación:

1. Pulsa el botón de inicio/parada para empezar a inflar. Cuando la presión del aire en la cubierta alcance al valor de presión de aire predeterminado, la bomba dejará de inflar automáticamente.
2. Pulsa el botón de inicio/parada para detener el inflado y, a continuación, pulsalo de nuevo para reanudar.

Gonflage

Connectez la pompe sur le pneu comme indiqué ci-après :

1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour lancer le gonflage. Dès que la pression dans le pneu atteint la valeur prédéfinie, le gonflage s'arrête automatiquement.
2. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour suspendre le gonflage, puis appuyez à nouveau pour le reprendre.

Pompe

Collegare seu pneu como mostrado mostrato di seguito:

1. Premere il pulsante start/stop per iniziare il gonfiaggio. Quando la pressione dell'aria nello pneumatico raggiunge il valore di pressione preimpostato, la pompa si arresta automaticamente.
2. Premere il pulsante start/stop per mettere in pausa il gonfiaggio, quindi premere nuovamente per riprenderlo.

insuflação

Conecte seu pneu como mostrado abaixo.

1. Pressione o botão iniciar / parar para iniciar a insuflação. Quando a pressão de ar do pneu atingir o valor de pressão predefinido, a bomba irá parar de insuflar automaticamente.
2. Pressione o botão iniciar / parar para pausar durante a insuflação, pressione novamente para continuar.

Inflation

Connect your tire as shown below:

1. Press the start/stop button to start inflation. When the air pressure in the tire reaches the preset air pressure value, the pump stops inflating automatically.
2. Press the start/stop button to pause during inflation, then press again to resume.

HINWEISE:

1. Liegt der Luftdruck im Reifen über dem voreingestellten Wert, wird die Pumpe nicht aktiviert. Zum Beispiel: Der gegenwärtige Reifendruck beträgt 3,8 bar, der an der Pumpe voreingestellte Wert beträgt 3,1 bar – die Pumpe reagiert nicht.
2. Die Auto Charger verfügt über einen automatischen Temperaturschutz. Dieser Schutzmechanismus stoppt den Aufpumpvorgang, wenn die Umgebungstemperatur unter -15 °C bzw. über 55 °C liegt.

NOTAS:

1. Cuando la presión de la cubierta sea superior al valor predeterminado, la bomba no se activará. Por ejemplo: Si la presión actual de la cubierta es de 55 psi, pero el valor está preconfigurado a 45 psi, la bomba no funcionará.
2. La Auto Charger dispone de un sistema de protección automática de temperatura ambiente. Esta autoprotección se activará para detener el inflado externo cuando la temperatura sea inferior a -15° C o superior a 55° C (5° F o 131° F).

REMARQUES :

1. Si la pression du pneu est supérieure à la pression prédéfinie, le chargeur ne s'activera pas. Par exemple : La pression actuelle du pneu est de 55 psi et vous avez prédéfini la pression de gonflage sur 45 psi. La pompe ne fonctionnera pas.
2. L'Auto Charger est doté d'une protection thermique automatique. Cette protection automatique s'active pour arrêter le gonflage externe quand la température est inférieure à -15 °C ou supérieure à 55 °C (5 °F pi 131 °F).

NOTE:

1. Quando la pressione nello pneumatico è superiore al valore preimpostato, l'unità non si attiva. Per esempio: La pressione dello pneumatico è di 55psi, ma il valore preimpostato è di 45psi: la pompa non funzionerà.
2. Auto Charger è dotato di una protezione automatica da sovratemperatura. Questa protezione viene attivata per arrestare il gonfiaggio quando la temperatura è inferiore a -15 °C o superiore a 55 °C.

NOTAS:

1. Quando a pressão no pneu for maior que o valor predefinido, o carregador não será ativado. Por exemplo: Se a pressão atual do pneu for de 55psi, mas o valor tiver sido predefinido em 45psi, a bomba não funcionará.
2. O carregador automático possui proteção automática de temperatura. Essa autoproteção será ativada para interromper a insuflação externa quando a temperatura estiver abaixo de -15° ou acima de 55°C (abaixo de 5°F ou acima de 131°F).

NOTES:

1. When the pressure in your tire is higher than your preset value, the charger will not activate. For example: Your current tire pressure is 55psi, but you have the preset value at 45psi – the pump will not work.
2. The Auto Charger has automatic temperature protection. This self-protection will be activated to stop external inflation when the temperature is below 5°F or above 131°F (-15°C or 55°C).

